

# **körting**

**РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА**

**КНІ 6530 X / N**

---

## ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ПРОДУКЦИИ KÖRTING!

Перед использованием новой техники внимательно изучите Руководство Пользователя. Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить Ваше время и деньги.

Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя и используйте его в течение всего срока службы.

Нам очень важно Ваше мнение о нашем продукте.

Мы будем признательны, если Вы пришлете свои наблюдения по работе, качеству исполнения и удобству пользования купленного Вами товара на адрес: [info@korting.ru](mailto:info@korting.ru)

**ВНИМАНИЕ! ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ИНЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ И ОБЩЕСТВЕННЫХ МЕСТАХ. ГАРАНТИЯ СОХРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ СЛЕДОВАНИИ ЭТИМ УСЛОВИЯМ.**

**ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДАННОГО ПРИБОРА. В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ СОДЕРЖИТСЯ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ЭКСПЛУАТАЦИИ, РЕМОНТА, УХОДА, А ТАКЖЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ДАННОГО ПРИБОРА.**

## ИНФОРМАЦИЯ О ПРИБОРЕ

**ВНИМАНИЕ! НА КОРПУСЕ ПРИБОРА ИМЕЕТСЯ ТАБЛИЧКА С ИНФОРМАЦИЕЙ, КОТОРАЯ МОЖЕТ ПОНАДОБИТЬСЯ ПРИ ОБРАЩЕНИИ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР. НЕ ОТРЫВАЙТЕ ЕЕ!**

Сервисная линия KÖRTING может уточнить у вас следующую информацию:

- Название модели
- Серийный номер прибора
- Артикульный номер прибора

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



Все материалы, используемые при изготовлении прибора, допускают вторичную переработку. Соблюдайте правила охраны окружающей среды и утилизации бытовых приборов.

Этот символ на устройстве или его упаковке указывает на то, что по окончании срока службы устройство должно быть утилизировано отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Сдав это устройство по окончании его срока службы на переработку, вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

---

# ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ВНИМАНИЕ! ОДНОФАЗНАЯ СЕТЬ, К КОТОРОЙ ПОДКЛЮЧАЕТСЯ ИЗДЕЛИЕ, ДОЛЖНА СООТВЕТСТВОВАТЬ ДЕЙСТВУЮЩИМ НОРМАМ. ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕОБХОДИМО ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ЧЕРЕЗ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, ВСТРОЕННЫЙ В СТАЦИОНАРНУЮ ПРОВОДКУ НА ВАШЕМ ЭЛЕКТРИЧЕСКОМ ЩИТКЕ.**

- Обеспечьте доступ к электропитанию для быстрого отключения устройства в случае неполадок. Все действия, связанные с подключением, настройкой, обслуживанием и ремонтом изделия, а также замену ламп производить только при снятом напряжении сети! Для этого необходимо отключить электрический выключатель на Вашем щитке или вытащить вилку из розетки. Не тяните вилку за провод! Не пережимайте и не натягивайте сетевой кабель.
- Не подключайте прибор к источнику электропитания до тех пор пока не произведена полная сборка и установка прибора.
- Запрещено использование удлинителей и переходников. Производитель вытяжки не несет ответственности за поломки или возгорания, произошедшие из-за использования тройников и удлинителей. Для замены поврежденного сетевого кабеля изделия вызывайте специалиста из сервисного центра.
- Перед установкой необходимо убедиться в отсутствии видимых повреждений крыльчатки, корпуса вытяжки, а также в отсутствии в проточной части корпуса посторонних предметов, которые могут повредить лопасти крыльчатки. Если у Вас есть сомнения в том, что вытяжка не повреждена и полностью укомплектована, свяжитесь с продавцом немедленно.
- Запрещается использовать изделие не по назначению и подвергать каким-либо модификациям и доработкам.
- Изделие не предназначено для использования детьми или лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта использования вытяжки, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем взрослых для недопущения игр с изделием.
- Перекачиваемый воздух не должен содержать пыли и других твердых примесей, а также липких веществ и волокнистых материалов. Запрещается использовать изделие в присутствии воспламеняемых веществ или их паров, таких как спирт, бензин, инсектициды и т.п.
- Не закрывайте и не загромождайте всасывающее и выпускное отверстие изделия, чтобы не мешать оптимальному прохождению воздуха. Не уменьшайте диаметр воздуховода менее 120 мм.
- Не садитесь на изделие и не кладите на него какие-либо предметы.
- Под вытяжкой не должно происходить приготовление блюд типа фламбе (блюда, которые поливаются алкогольным напитком и поджигаются). Следите, чтобы во время приготовления пищи не происходило возгорание масла. Помните, что повторное использование масла увеличивает вероятность его самовоспламенения.
- Во время работы вытяжки некоторые части могут нагреваться. Не оставляйте без присмотра работающую вытяжку на долгое время.
- После длительного функционирования вытяжки не прикасайтесь к лампам освещения – они горячие. При замене ламп освещения необходимо отключить изделие от электрической сети.
- Не касайтесь поверхности вытяжки мокрыми руками.
- Регулярно очищайте жировые фильтры. Не снимайте жировые фильтры при работающей вытяжке. Не используйте вытяжку без жировых фильтров.
- При возникновении нестандартной ситуации и поломок отключите изделие от сети и обратитесь в сервисный центр, адрес и телефон которого указаны в гарантийном талоне.
- Если Вы решили, что изделие больше не годится к эксплуатации, сделайте его непригодным к использованию: отключите от электрической сети, обрежьте кабель питания, снимите потенциально опасные части.

---

**ВНИМАНИЕ! В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОЗГОРАНИЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОТИВОПОЖАРНОЕ ОДЕЯЛО (ТКАНЬ ИЗ ПЛОТНЫХ МАТЕРИАЛОВ), НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ТУШЕНИЯ ВОЗГОРАНИЯ ВОДУ.**

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО НЕ ВЫВОДИТЕ ВОЗДУХОВОД ВЫТЯЖКИ В ДЫМОХОДЫ ПЕЧЕЙ И ГАЗОВЫХ ПРИБОРОВ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ НАГРЕВА ВОДЫ И ОБОГРЕВА ПОМЕЩЕНИЙ, В ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ КАНАЛЫ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ДРУГИХ УСТРОЙСТВ, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НАРУШЕНИЮ ВЕНТИЛЯЦИИ ПОМЕЩЕНИЯ И НАНЕСЕНИЮ УЩЕРБА ЗДОРОВЬЮ ЛЮДЕЙ.**

**НЕ ПРОВЕРЯЙТЕ ТЯГУ РАБОТАЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ С ПОМОЩЬЮ ФАКЕЛА ИЛИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ - ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЖАРУ.**

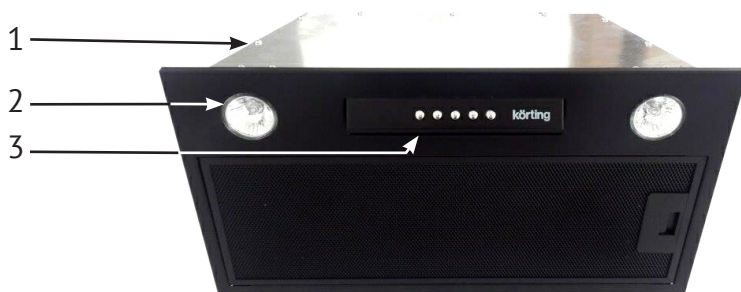
**НЕ ЗАЖИГАЙТЕ КОНФОРКИ ГАЗОВОЙ ПЛИТЫ БЕЗ ПОСУДЫ (НАПРИМЕР, ДЛЯ ОБОГРЕВА ПОМЕЩЕНИЯ). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТКРЫТОГО ОГНЯ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ И ПОВРЕДИТЬ ПЛАСТМАССОВЫЕ ДЕТАЛИ ВЫТЯЖКИ ИЛИ ВЫЗВАТЬ ВОЗГОРАНИЕ.**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИЗМЕНЕНИЕ КОНСТРУКЦИИ ВЫТЯЖКИ И ПРОЧИЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВА В ИЗДЕЛИЕ ЛИЦ, НЕ УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ - ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НАРУШЕНИЮ РАБОТЫ ВЫТЯЖКИ И СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВЫТЯЖКИ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ЛЮДЕЙ.**

## **ВНЕШНИЙ ВИД ВЫТЯЖКИ**

### **ВНЕШНИЙ ВИД ВЫТЯЖКИ**

- 1. Корпус**
- 2. Галогеновые лампы освещения**
- 3. Панель управления**



# ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД НАЧАЛОМ МОНТАЖА ИЗДЕЛИЯ НЕОБХОДИМО ОБЕСТОЧИТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ СЕТЬ!**

При наличии в комнате печи, газового котла или колонки необходимо учитывать, что во время работы вытяжка забирает из помещения воздух, необходимый для горения. Это относится также к помещению с герметичными окнами и дверями.

Для обеспечения безопасной работы вытяжки в замкнутом пространстве должен быть обеспечен дополнительный приток воздуха извне (открытая форточка в другой комнате, открытая дверь на кухню или специально оборудованная приточная вентиляция).

**ВНИМАНИЕ! ВЫТЯЖКА ДОЛЖНА БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНА К ОТДЕЛЬНОМУ ВОЗДУХОВОДУ, НЕ СОВМЕЩЕННОМУ С ДРУГИМИ УСТРОЙСТВАМИ.**

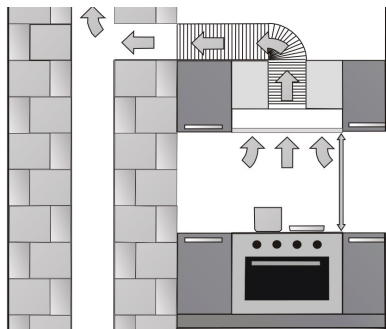
При использовании воздуховода, состоящего из нескольких частей, каждая следующая часть должна быть расположена снаружи относительно предыдущей.

В случае комплектации вытяжки электрическим кабелем без вилки необходимо обесточить электрическую сеть и произвести подключение вытяжки к электрической сети согласно следующей схеме:

КОРИЧНЕВЫЙ провод = L («live», «фаза»)

ГОЛУБОЙ провод = N («neutral», «ноль»)

ЗЕЛЕНО-ЖЕЛТЫЙ = E («earth», «земля»)



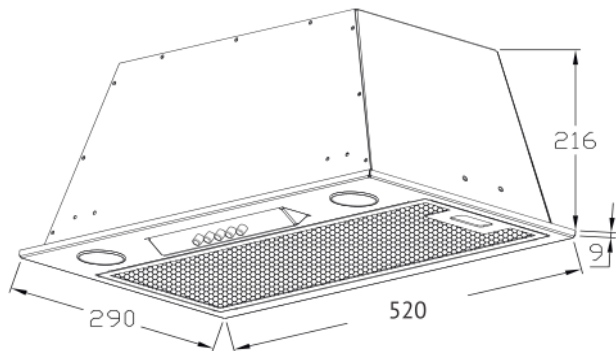
Минимальное расстояние между варочной поверхностью и нижней плоскостью вытяжки должно быть:

**Для электрических плит – не менее 650 мм**

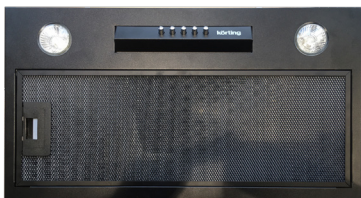
**Для газовых плит – не менее 750 мм**

---

# УСТАНОВКА ВЫТЯЖКИ



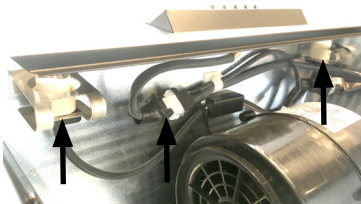
**1.** Извлеките вытяжку из коробки и аккуратно разместите ее на горизонтальной поверхности выходным отверстием вниз.

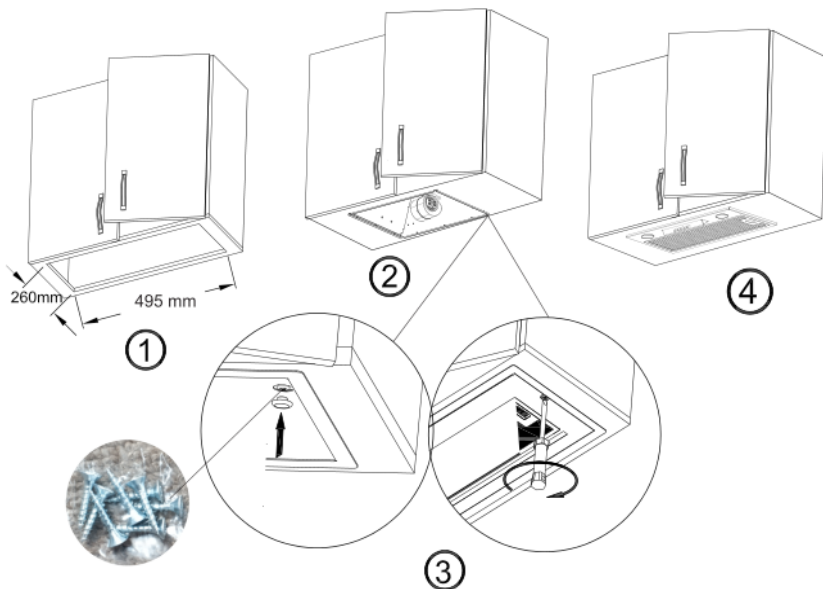


**2.** Снимите жировой фильтр и аккуратно открутите 4 винта фиксирующих панель вытяжки.



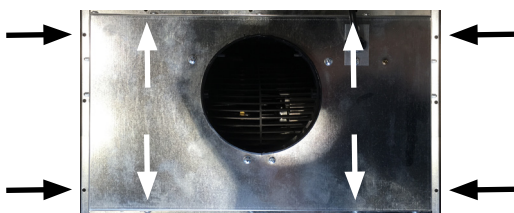
**3.** Извлеките 2 галогеновые лампы, отключите электрическую колодку и снимите панель вытяжки.





5. Прорежьте отверстие в мебели согласно размерам (Рис 1).

6. В прорезанное отверстие разместите вытяжку (Рис. 2). Закрепите вытяжку саморезами из комплекта поставки (Рис. 3).



7. Установите обратно панель вытяжки и закрепите ее, подключите электрическую колодку и установите 2 галогеновые лампы.

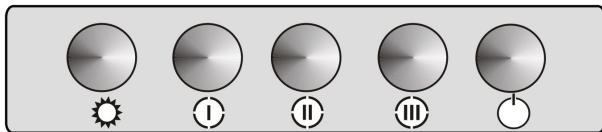
8. Установите жировой фильтр на место (Рис. 4).

9. Подключите одну часть алюминиевой трубы к вытяжке, другую часть трубы выведите в вентиляцию.



**ВНИМАНИЕ! В КАЧЕСТВЕ ОТВОДА ВОЗДУХА ИСПОЛЬЗУЙТЕ АЛЮМИНИЕВУЮ ТРУБУ. ОТВОД ВЫХОДЯЩЕГО ВОЗДУХА ДОЛЖЕН ИМЕТЬ МИНИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО ИЗГИБОВ - ДОСТАТОЧНО ОДНОГО Г-ОБРАЗНОГО ИЗГИБА.**

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Вытяжка оборудована фронтальной, кнопочной панелью управления.

 - Вкл / Выкл освещения


**I** - 1 скорость (Разогрев пищи)

**II** - 2 скорость (Стандартные условия приготовления, варка / жарка)

**III** - 3 скорость (Большое количество пара, дыма и смешанных кухонных запахов)

 - Выкл скорости

Переключение кнопок скоростей может производиться в любом порядке.

Для выключения вытяжки нажмите на кнопку выключения скорости .

Не забывайте включать вытяжку, как только Вы начинаете пользоваться плитой или варочной панелью. Это необходимо для нормальной вентиляции кухни. Для полной вентиляции необходимо выключать вытяжку не ранее чем через 15 минут после окончания процесса приготовления пищи.

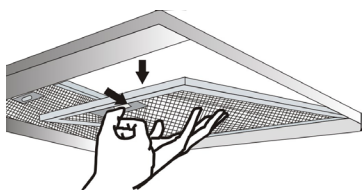
## УСТАНОВКА И УХОД ЗА ФИЛЬТРАМИ

**ВНИМАНИЕ! УГОЛЬНЫЕ ФИЛЬТРЫ НЕ ПОДЛЕЖАТ ОЧИСТКЕ ИХ НЕОБХОДИМО ЗАМЕНЯТЬ НА НОВЫЕ КАЖДЫЕ 3-4 МЕСЯЦА.**

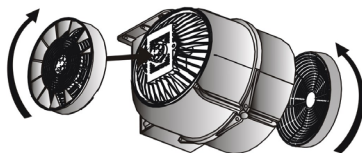
**ПРИМЕЧАНИЕ! КОЛИЧЕСТВО ФИЛЬТРОВ, ФОРМА И ТИП В КОМПЛЕКТЕ ПОСТАВКИ МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ.**

### УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР

В вытяжке используется 2 угольных фильтра. Для установки фильтров необходимо:



1. Отключите вытяжку от электропитания.
2. Снимите алюминиевый жировой фильтр.

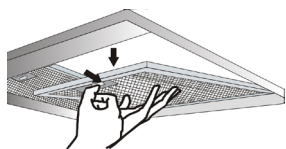


3. Выверните и проверните по часовой стрелке фильтры с обеих сторон мотора вытяжки. Чтобы снять фильтры, сделайте данное действие в обратном порядке.
4. Установите обратно алюминиевый жировой фильтр.
5. Включите электропитание.



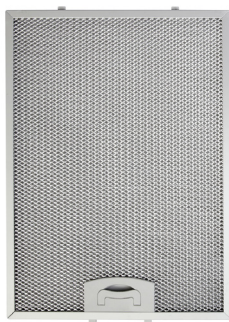
## АЛЮМИНИЕВЫЙ ЖИРОВОЙ ФИЛЬТР

**ВНИМАНИЕ! ПРИ МОЙКЕ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ АЛЮМИНЕВЫЕ ЖИРОВЫЕ ФИЛЬТРЫ МОГУТ ИЗМЕНИТЬ ЦВЕТ. ЭТО НЕ ВЛИЯЕТ НА ИХ РАБОТОСПОСОБНОСТЬ. ЗАМЕНА АЛЮМИНЕВЫХ ЖИРОВЫХ ФИЛЬТРОВ В ДАННОМ СЛУЧАЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ.**



### Снятие

1. Отключите вытяжку от электропитания.
2. Снимите алюминиевый жировой фильтр.



### Уход

Для правильной работы вытяжки необходимо производить мойку жировых фильтров.

1. Отключите вытяжку от электропитания.
2. Алюминиевый жировой фильтр может содержать пыль и частицы жира.
3. Промойте фильтр в горячей мыльной воде или в посудомоечной машине при температуре 60°C.
4. После мойки аккуратно протрите насухо поверхность фильтра.
5. Место установки фильтра необходимо протереть влажной салфеткой с жидким моющим средством.

**ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АБРАЗИВНЫЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА. ДЛЯ ПОВЕРХНОСТЕЙ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФИРМЕННОЕ ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО KORTING K03.**

**ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ВОДЫ И МОЮЩИХ СРЕДСТВ НА ЭЛЕКТРОННЫЕ КОМПОНЕНТЫ ПРИБОРА.**

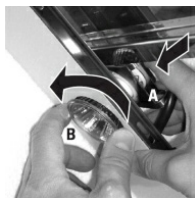
## РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА

**ПРИМЕЧАНИЕ! УГОЛЬНЫЕ ФИЛЬТРЫ НЕОБХОДИМЫ ДЛЯ РАБОТЫ ВЫТЯЖКИ В РЕЖИМЕ РЕЦИРКУЛЯЦИИ**

Для работы вытяжки в режиме рециркуляции воздуха необходимо:

1. При установке не подсоединять вытяжку к воздуховоду.
2. Установите в вытяжку дополнительные угольные фильтры (количество фильтров может отличаться в зависимости от модели вытяжки).

## ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ



1. Чтобы заменить лампу отключите электропитание.
2. Снимите жировой фильтр, обеспечьте доступ к месту подключения галогеновой лампы.
3. Придерживая место подключения лампы (отметка А), поверните лампу против часовой стрелки (отметка В) и извлеките ее.
4. Установите новую лампу. Установка происходит в обратной последовательности. Включите электропитание.

**ВНИМАНИЕ! В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРОБЛЕМ С ЗАМЕНОЙ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.**

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

**ВНИМАНИЕ! НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ ПРИБОРА. ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.**

**ПРИМЕЧАНИЕ! ЕСЛИ ВЫТЯЖКА НЕ РАБОТАЕТ, УБЕДИТЕСЬ ЧТО ОНА ПОДКЛЮЧЕНА К ИСТОЧНИКУ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.**

Перед обращением в сервис ознакомьтесь с таблицей неисправностей:

Проблема	Проверить подключение электропитания	Проверить включены ли кнопки скоростей	Проверить включена ли кнопка освещения	Необходимо промыть алюминиевый жировой фильтр	Проверить лампы освещения (лампы должны быть без повреждений)	Проверить воздуховод	Необходимо заменить угольный фильтр
Вытяжка не работает	Х	Х					
Не работает освещение	Х		Х		Х		
Низкая всасываемость воздуха				Х		Х	Х
Вытяжка плохо выдувает воздух				Х			Х

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Модель	КНИ 6530 X КНИ 6530 N
Электропитание, В / Гц	220-240 / 50
Мощность лампы, шт / Вт	2 / 3
Тип управления	Кнопочное механическое
Мощность мотора, Вт	135
Мощность, м <sup>3</sup> /ч	450
Размер прибора, (ВхШхГ), мм	225x520x290
Размер ниши, (ШхГ), мм	495x260
Цвет	X - Нержавеющая сталь N - Черный
Класс изоляции двигателя	Н
Класс изоляции	I

---

## ГАРАНТИЯ

Гарантийный талон должен быть заполнен, в случае необходимости его необходимо предоставить в авторизованный сервисный центр. Авторизованный сервисный центр оставляет за собой право запросить документ, подтверждающий дату приобретения.

Производитель снимает с себя ответственность за ошибки, имеющиеся в данной инструкции. Кроме того, он также оставляет за собой право вносить изменения, технические усовершенствования продукта без смены его основных характеристик.

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

<b>Торговая марка</b>	KÖRTING®
<b>Тип продукции</b>	Кухонная вытяжка
<b>Модель</b>	KHI 6530 X / N
<b>Производитель (Фабрика)</b>	ADF EV GERECLERI PAZARLAMA LTD.STI. Адрес: Kumbethatun OSB 1.Bulvar No:4 05300 - Мерзифон, Амасья, Турция
<b>Поставщик на территории РФ, уполномоченный на принятие претензий</b>	ООО «Кёртинг РУС», 125252, г. Москва, ул. Гризодубовой, д. 4, к. 3, этаж 1, пом. 1, комн. 2; Тел.: +7 (495) 150-64-14 E-mail: info@korting.ru Официальный сайт: www.korting.ru
<b>Импортер</b>	ООО «Кёртинг РУС», 125252, г. Москва, ул. Гризодубовой, д. 4, к. 3, этаж 1, пом. 1, комн. 2
<b>Гарантийный срок</b>	12 месяцев
<b>Срок службы</b>	10 лет
<b>Серийный номер:</b> <b>Серийный номер указан на этикетке кухонной вытяжки.</b>	Серийный номер состоит из: Год/Неделя/Номер, Где: Год – год производства изделия Неделя – номер недели года Номер – порядковый номер изделия в партии

# körting

RUS

По всем вопросам сервисного и гарантийного обслуживания техники Körting обращайтесь в авторизованный сервисный центр Вашего города. Подробную информацию и адрес сервисных центров Вы можете найти в гарантийном талоне, а также на официальном сайте [korting.ru](http://korting.ru).

**Сервисный отдел представительства Körting:**  
Тел.: +7 (495) 150-64-14, email: [service@korting.ru](mailto:service@korting.ru)

**Информационная линия представительства Körting:**  
Тел.: +7 (495) 150-64-14, email: [info@korting.ru](mailto:info@korting.ru)

